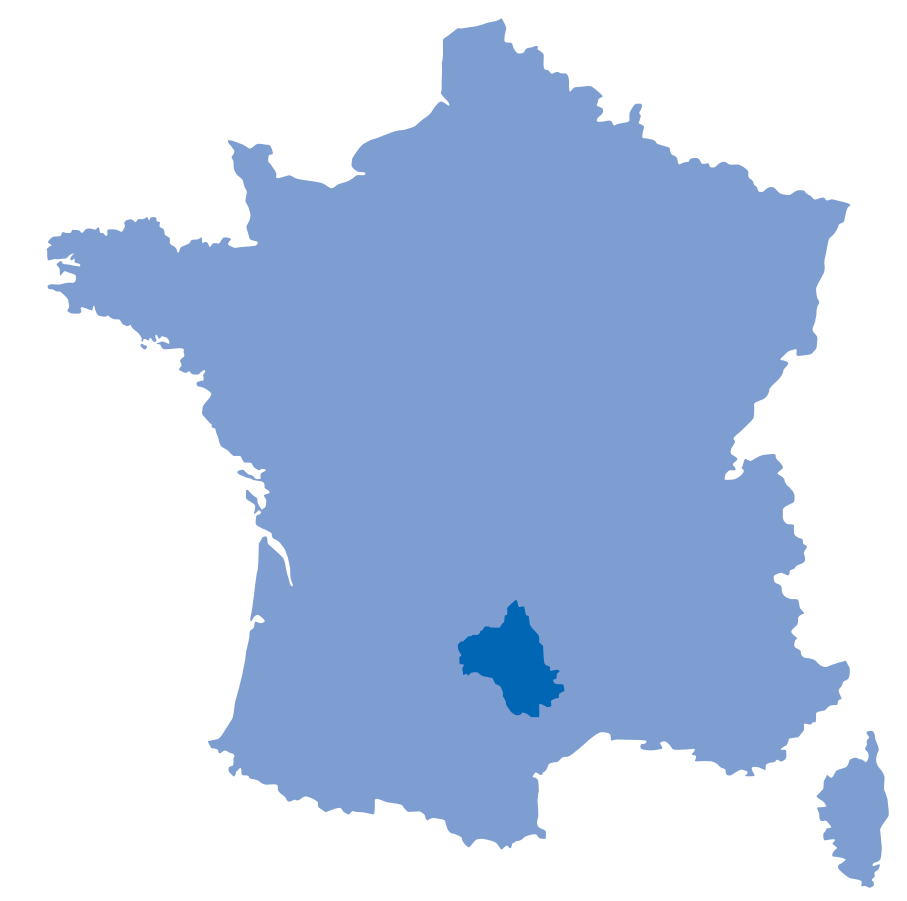


フランス共和国 French Republic

アヴェロン県

Aveyron Department



断崖に立つボズール村 Bozouls village standing on a cliff



アヴェロン川に架かるベルカステル橋 Belcastel Bridge over the Aveyron River



タルン川渓谷に架かるミヨ橋 Millau Bridge over the Tarn River Valley

概要 Overview

- 人口 Population 287,806 人 / persons
- 面積 Area 8,735 km²
- 県庁所在地 Capital ロデーズ市 Rodez

● 産業 Industry
 ロックフォールチーズに代表される畜産業が盛んで、ライヨールナイフ(ソムリエナイフ)の生産地としても知られる。

Aveyron has a thriving livestock industry, as represented by its Roquefort cheese, and is also known as the place of production of Laguiole knives (sommelier knife).

● 気候・地理 Climate and geography

中央高地南東部にある「グラン・コース (Grands Causses)」と呼ばれる石灰岩の高原地帯に位置する。夏は冷涼で過ごしやすく、冬は寒さが厳しい。中央高地と地中海の両方の影響を受けて、県の南北で気候は少し異なる。

Aveyron is located in the limestone plateau area Grands Causses in the southeastern part of the central highlands. It is cool and comfortable in summer, but it is very cold in winter. The climate is slightly different between the north and south of Aveyron, influenced by both the central highlands and the Mediterranean Sea.

特徴・魅力 Features and attractions

フランス中西部、ミディ・ピレネー地方に属し、自然豊かで中世の街並みが残っている。県北西部にあるコンクは「フランスで最も美しい村」の一つにも選ばれており、サント・フォワ修道院とドウルドウ川に架かる橋については、キリスト教の聖地であるサンティアゴ・デ・コンポステーラへの巡礼路の一つとなっている。また、タルン川渓谷に架かるミヨ橋は、主塔の高さがエッフェル塔よりも高い橋として有名である。

Aveyron belongs to the Midi-Pyrénées region in the middle-west of France and is blessed with rich nature and medieval cityscapes. Conques, located in the northwestern part of Aveyron, has been chosen as one of the "most beautiful villages in France," and the Abbey Church of Saint Foy (Saint Faith) and the bridge over the Durdou River is on one of the pilgrimage roads to Santiago de Compostela, a sacred place of Christianity. In addition, Millau Bridge over the Tarn River Valley is famous as the bridge where the height of the central pillar is taller than that of the Eiffel Tower.

交流内容 Exchange contents

自然との触れ合いをテーマにした交流を促進するため、2000年11月に「経済・環境・学術・文化についての共同の取り組み」にかかる調印文書を交わした。アヴェロン県ベルキャステル村にある石橋を「アヴェロン・ひょうご友好の橋」と命名しているほか、ロデーズ市にあるスーラージュ美術館に県立美術館所蔵作品を貸し出して「具体・空間と時間展」を開催。また、柔道指導者のアヴェロン県への派遣などがきっかけとなり、東京オリンピック2020出場フランス柔道チームの姫路市での事前合宿が決定するなど、活発な交流を展開している。

In order to promote exchange on the theme of contact with nature, Aveyron and Hyogo signed an agreement on "joint efforts on economy, environment, academia and culture" in November 2000. The stone bridge in the village of Belcastel in Aveyron is named the "Aveyron-Hyogo Friendship Bridge." Hyogo has loaned works of the Hyogo Prefectural Museum of Art to the Soulages Museum in Rodez and the "GUTAI Exposition - Space and Time" was held. Moreover, in the wake of dispatch of Judo instructors to Aveyron, it has been agreed that the French national Judo team will stay in Himeji city for their training camp immediately before the 2020 Tokyo Olympics. As above, the two regions are developing proactive exchange activities.

